



Katholische Kirche Kärnten

GEMEINSAM

Pfarrinformation des Pfarrverbandes St. Paul & St. Stefan an der Gail

Ausgabe März - Juni 2023

Seite 2

Wort des Diakons
Ehrung Pfarrer Martin
Gebet - Nächstenliebe

Seite 3

Hinweise

Seite 4

Pfarrchronik
Christkönigssonntag
Firmlinge
Medjugorje-Andachten

Seite 5

Sternsingen

Seite 6 - 7

Gottesdienste

Seite 8

Gottesdienste
Ewiges Licht

Seite 9

Verstorbene
Berichte

Seite 10

Berichte

Seite 11

Ehrung Hermann Fritz
Geburtstage
Taufen
Hochzeitsjubiläum
Die Heitere Seite

Seite 12

Advent und
Weihnachten

IMPRESSUM

Ausgabe 1 / 2023

März bis Juni 2023

Eigentümer, Herausgeber,

Verleger: Pfarrverband der
Pfarren St. Paul und St. Stefan.

Röm. kath. Pfarramt, 9623 St.
Stefan im Gailtal Nr. 1, Tel. 04283
2290, E-Mail: ststefan-gail@
kath-pfarre-kaernten.at

Satz, Layout und Druck:

Diözese Gurk, Druck- &
Kopiezentrum des Bischöflichen
Seelsorgeamtes

„Komm, Heiliger Geist und mache mich neu!“



Altartuch in der Pfarrkirche St. Paul: Darstellung von Pfingsten, der Heilige Geist als Taube.

Mit dem Heiligen Geist sind
engstens verbunden:

**Menschwerdung, Leben, Wirken,
Tod und Auferstehung unseres
Herrn Jesus Christus.**

Daher sollen wir uns immer
bewusst sein:

**Weihnachten – Karwoche –
Ostern und Pfingsten**
sind für die Christen eine Einheit!

**Mehr zum Thema „Heiliger Geist“ im Beitrag von Diakon Michael Ebner
auf der Seite 02**

♥ liche Einladung!

Am **Samstag, dem 22. April 2023**, wird **Diözesanbischof Dr. Josef Marketz**
in der **Pfarrkirche St. Stefan an der Gail** das **Sakrament der Firmung**
spenden. Der Firmungsgottesdienst beginnt um **15.00 Uhr**.

Auch aus den Pfarren St. Stefan und St. Paul werden junge Christinnen und
Christen die Firmung empfangen. Wir freuen uns auf dieses **besondere Fest**,
das es alle acht Jahre in St. Stefan gibt.



Als Jesus getauft war, stieg er sogleich
aus dem Wasser herauf. Und siehe, da
öffnete sich der Himmel und er sah
den Geist Gottes wie eine Taube auf
sich herabkommen.

Mt 3, 16

Komm, Heiliger Geist!



Vielleicht kennen einige die Erzählung „Das Sakrament des Zigarettenstummels“ aus Leonardo Boff's „Kleine Sakramentenlehre“. Als sein Vater gestorben war, schickte ihm die Familie aus Brasilien nach München einen Brief mit dem Stummel der letzten Zigarette seines Vaters. Ein Abfallprodukt wurde für ihn quasi zum

Sakrament, denn immer, wenn er den Stummel sah oder roch, vergegenwärtigte sich dadurch der Vater, machte ihn wieder lebendig in seinen Erinnerungen und auch Gefühlen.

Wir Menschen haben die wunderbare Fähigkeit auch unscheinbare Dinge mit Wert, Größe oder Schönheit zu „befüllen“, ihnen einen Mehrwert zu geben, den sie augenscheinlich nicht haben, weil sie uns z. B. an den Urlaub erinnern, an ein schönes Erlebnis, an einen bestimmten Menschen oder Ort, usw. Im Grunde ist es allein unsere Vorstellung, unsere Imagination, unsere Geisteskraft, die diese Dinge erfüllen und für uns wertvoll machen.

Wenn nun schon wir dazu imstande sind, wieviel dann mehr Gott! Wir können uns nun vielleicht vorstellen, was es bedeutet, wenn Gott seinen Geist gleichsam wo hineinlegt, – jemanden oder auch etwas mit seinem Geist erfüllt. Der Gott, von dem wir glauben, dass er lebendig macht, der Ursprung allen Lebens ist.

Nun sind wir natürlich kein Erinnerungsstück oder Souvenir, sondern eigenständige Wesen, zwar von Gott geschaffen, jedoch „selbstbewusst“. Und damit liegt es zu einem großen Teil auch an uns selbst, ob und wie sehr wir vom Geist Gottes erfüllt werden, uns erfüllen lassen. Es liegt an jedem Einzelnen, wie weit er/sie sich dem Geist Gottes öffnet. Die Taufe und in besonderem die Firmung, will solch ein „sich bewusst dem Geist Gottes öffnen“ sein. Die Firmung wäre demnach ein erster Schritt sich in den Dienst Gottes und der Gemeinschaft zu stellen, denn nichts anderes will und tut der Heilige Geist. Im Grunde ist der Hl. Geist alles in allem. Nichts, was ist und was wir sind, gäbe es ohne ihn.

Da er das lebendig machende Wehen Gottes ist, gibt es ohne Ihn auch kein ewiges Leben. Denn wie wir wissen, ist auch Menschwerdung, Leben, Wirken, Tod und Auferstehen unseres Herrn Jesus Christus, engstens mit dem Heiligen Geist verbunden und damit auch die Liebe Gottes zu uns. Ein Grund mehr, den Heiligen Geist jeden Tag anzurufen und um seine Fülle zu bitten.

Komm, Heiliger Geist!

Ihr Diakon Michael Ebner, BA

Ehrentitel für Pfarrer Martin „Bischöflicher Geistlicher Rat“

Erstmals nach acht Jahren wurden am 08. Feber 2023 in der Diözese Gurk nun wieder Ehrentitel an Priester verliehen. Herr **Pfarrer Martin** hat den Ehrentitel **„Bischöflicher Geistlicher Rat“** im Rahmen einer Feierstunde im Stift St. Georgen am Längsee erhalten. Diese Ernennungen seien, so Bischof Marketz, „Ausdruck der Wertschätzung und Anerkennung für besonderes



Bischof Dr. Josef Marketz überreicht an Pfarrer Martin das Dekret zur Ernennung zum „Bischöflichen Geistlichen Rat“.
Foto: Pressestelle/Eggenberger

seelsorgliches Engagement.“ Über einen weiteren erfreulichen Anlass möchten wir berichten: Am 09. Feber feierte **Pfarrer Martin** seinen **45. Geburtstag**. Pfarrgemeinderäte und pfarrliche Mitarbeiter*innen fanden sich an diesem Tag beim Jubilar ein, um zum halbrunden Geburtstag und zur bischöflichen Ehrung zu gratulieren und ihm für seinen weiteren Lebensweg alles Gute, vor allem Gesundheit sowie Freude und Gottes Segen bei seinem Wirken in den Pfarren St. Paul und St. Stefan zu wünschen.

Gebet: Nächstenliebe

Es herrscht so viel Not,

Gott, versteckt oder offen,
unsichtbar oder unübersehbar,
in unserem Land und in aller Welt.

Lass nicht zu, dass ich mich an die Not gewöhne
und gleichgültig werde gegenüber denen,
die unter ihr leiden.

Lass nicht zu, dass ich zweifle an dem Sinn meiner Hilfe,
weil ich denke, sie sei ja doch nur ein Tropfen auf den
heißen Stein. Lass mich tun, was notwendig ist.
Hilf mir, Not zu wenden. Amen.

(Eckhard Herrmann, aus: Aus meines Herzens Grunde. Gebete für jeden Tag; Claudius Verlag, München 2005)

Hilfsprojekte der Caritas in Uganda:

Eröffnung einer Bäckerei durch Bischof Dr. Marketz und Brot teilen mit den Kindern im Oktober 2022. Unterstützen Sie bitte die Caritas bei ihren vielen Projekten, Homepage: <https://www.caritas-kaernten.at>



(Foto: Caritas Kärnten).



Hinweise: Kanzleistunden:

donnerstags 09.00 bis 10.00 Uhr,

freitags 16.00 bis 17.30 Uhr oder nach Vereinbarung. In dringenden Fällen erreichen Sie Pfarrer Martin auch unter der Mobilnummer 0676 87727360 oder über das Pfarrtelefon (04283) 2290.

Gottesdienste: Grundsätzlich gelten hinsichtlich der hl. Messen die im aktuellen Pfarrblatt angeführten Uhrzeiten. Zudem sind diese in der Website der Pfarren St. Paul bzw. St. Stefan aufgelistet. Aus verschiedenen Gründen kann es zu Änderungen kommen. Wir sind bemüht, evtl. **Änderungen** auf den Pfarrwebsites rechtzeitig zu veröffentlichen.

Krankenkommunion: Unser Pfarrer besucht gerne unsere Kranken mit der Kommunion. Bitte melden Sie sich telefonisch!

Beichtgelegenheit in **St. Stefan** am Sonntag vor der hl. Messe und unter der Woche danach. In **St. Paul** immer nach den Gottesdiensten.

Kreuzwege auf den Kalvarienberg: Samstag, **11. März** 2023, 17.00 Uhr. Samstag, **18. März** 2023, 17.00 Uhr.
Dekanatskreuzweg: Sonntag, **26. März** 2023, 14.00 Uhr.

Palmsonntag, Karwoche und Ostern, Bitt-Tage: siehe Gottesdienstordnung.

Medjugorje-Andachten: Am **04. März, 01. April, 06. Mai** und **03. Juni** 2023 in der **Pfarrkirche St. Stefan**. Um 17.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit, 18.00 Uhr hl. Messe und anschließend Gebet um Heil für Leib und Seele.

Maiandachten im Pfarrverband: Pfarrkirche St. Paul – gemäß den Verlautbarungen. **Pfarrkirche St. Stefan** – freitags vor der hl. Messe und gemäß den Verlautbarungen. **Köstendorf** – täglich 19.00 Uhr.
Sussawitsch – 31. Mai 2023, 19.00 Uhr.

„**Die Gemeinschaft stärken**“. Um die kirchliche Gemeinschaft zu vertiefen, lädt der Pfarrverband St. Paul – St. Stefan nach bestimmten Gottesdiensten herzlichst zu einer Agape ein. Termine:

St. Paul – **05. März** (Familienfasttag), **St. Stefan** – **19. März** (Hochfest des hl. Josef), **22. April** (Firmung) und **14. Mai** (Muttertag).

Pfarrblatt-Spenden: Die Herstellung eines ansprechenden Pfarrblattes ist auch mit erheblichen Kosten verbunden. Zudem befinden sich die Pfarren allgemein in einer schwierigen finanziellen Situation. Wir bitten um Spenden. Für diesen Zweck geben wir die Bankverbindungen bekannt:

Pfarre St. Stefan, Raiffeisenbank Hermagor, AT28 3954 3000 0050 3318.

Pfarre St. Paul, Raiffeisenbank Hermagor, AT32 3954 3000 0050 1403.

Ein aufrichtiges Dankeschön für jede Mithilfe und Unterstützung! An dieser Stelle möchten wir allen

Pfarrblattausträgerinnen ein herzliches Dankeschön für ihre verlässliche Arbeit aussprechen.

Blumenschmuck: Die Pfarren St. Stefan und St. Paul sind gerne bemüht, sakrale Räume mit Blumen zu verschönern. Wir freuen uns sehr, wenn Blumen für den Kirchenschmuck zur Verfügung gestellt werden. Danke auch allen, die für den Kirchenschmuck finanzielle Spenden leisten. Gleichzeitig bitten wir um Blumen auch für weiterhin. Bezüglich Pfarrkirche **St. Stefan** wird um Kontaktaufnahme mit Frau **Renate Ebner**, Tel. Nr. 0676 4212243, und für die Pfarre **St. Paul** mit Frau **Margit Gallautz**, Tel. Nr. 0676 7500072, gebeten. Danke!

Kerzenspenden: Danke für die Spenden anlässlich des Festes Mariä Lichtmess. Diese werden im Laufe des Kirchenjahres für die Altäre in den beiden Pfarrkirchen verwendet. Die Pfarre St. Paul dankt Frau Annemarie Urbanz für das Gestalten der Altarkerzen.

Redaktionsteam dieser Pfarrblattausgabe: Pfarrer Martin, Leni Bartolot, Michael Ebner, Margit Iskrac, Sonja Kucher, Angela Moritsch, Brigitte Robin, Peter Sternig und Karin Vielgut.

Fotos Maria Bartoloth, Ingrid Brandstätter, Renate Ebner, Raimund Iskrač, Sonja Kucher, Angela Moritsch, Pfarrer Martin, Brigitte Robin, Andrea Sarnitz, St. Josefbruderschaft St. Paul, Peter Sternig, Walter Tschabuschnig, Gabi Urbanz, Waltraud Weingartner-Mathei und weitere Privatpersonen.

Pfarrwebsites: Sie erreichen die Pfarrwebsite der Pfarre St. Paul an der Gail unter: www.kath-kirche-kaernten.at/stpaul-gail und die von St. Stefan an der Gail unter: www.kath-kirche-kaernten.at/ststefan-gail

Facebook: Link zur Facebook-Seite der Pfarre St. Stefan an der Gail: facebook.com/pfarreststefan

Datenschutz: Die Pfarre St. Stefan und St. Paul möchten sich einerseits bestmöglich an die gesetzlichen Bestimmungen halten, andererseits aber auch ihr reges Pfarrleben im Rahmen der Verkündigungsarbeit dokumentieren und illustrieren. Darum fotografieren wir während bestimmter Gottesdienste, bei kirchlichen Festen und kirchlichen Ereignissen und präsentieren die dabei entstandenen Fotos in unserem Pfarrblatt, auf den pfarrlichen Websites und auf der Facebook-Seite der Pfarre St. Stefan. Wenn Sie nicht möchten, dass Sie oder Ihr Kind abgelichtet und Bilder veröffentlicht werden, so geben Sie dies bitte im Pfarramt St. Stefan bekannt.

Aus dem Dekanat: Im Dekanat Hermagor/Šmohor fand am 13. Dezember 2022 die **Neuwahl des Dechanten bzw. seines Stellvertreters** statt. **Andreas Tonka**, Provisor in Rattendorf, Mitschig und Tröpolach wurde in der Folge von Bischof Dr. Josef Marketz als Dechant für eine weitere sechsjährige Amtsperiode ernannt. Sein Stellvertreter ist weiterhin **Mag. Antony Valiaparambil**, Provisor in Saak und St. Georgen sowie Pfarrmoderator in Vorderberg. Die Pfarren St. Paul und St. Stefan gratulieren zur Wahl und freuen sich auf eine gute sowie konstruktive Zusammenarbeit.

Aus der Pfarrchronik



Vor 40 Jahren, am **05. Juni 1983**, spendete **Bischof Dr. Egon Kapellari** in St. Stefan an der Gail das Sakrament der **Firmung**. Er wurde von Dechant Johannes Walcher, Pfarrer Johann Schmidt und Pfarrgemeinderat Johann Flaschberger sowie zahlreichen Gläubigen beim ehemaligen Volksschulgebäude in St. Stefan begrüßt.

Bei der **hl. Messe am 26. März** werden wir uns an **Pfarrer Johann Schmidt**, der vor 15 Jahren, am 22. März 2008 starb, erinnern. GR Johann Schmidt war von 1965 bis 2006 Pfarrer in St. Stefan und von 1969 bis 2000 Provisor in St. Paul.

Viel Interessantes aus der **Chronik der Pfarre St. Stefan** sowie aus dem Glaubensleben der Pfarre können Sie auf der Website, im **Hauptartikel „Aus der Pfarrchronik“**, erfahren.

Bringt dar dem HERRN, ihr Stämme der Völker,
bringt dar dem HERRN Ehre und Macht, bringt dar
dem HERRN die Ehre seines Namens! Bringt Gaben
und tretet ein in die Höfe seines Heiligtums!

PS 96, 7-8

Medjugorje-Andachten 2023 St. Stefan und St. Paul

Am **07. Jänner** und **04. Feber** hatten wir im Pfarrverband die ersten **Medjugorje-Andachten** im neuen Jahr 2023. Im Juni werden wir das 5-Jahr-Jubiläum, was diese für uns unter Bezugnahme auf den Marienwallfahrtsort Medjugorje neue Gebetsform **„Mit Maria zu Jesus finden“** anbelangt, feiern können.

Christine Weeber, Kirchbach, hat in der **Kirchenzeitung „Sonntag“** vom 15. Jänner 2023 einen Beitrag zur Andacht im Jänner veröffentlicht, für den wir danken und aus dem nachstehend zitiert wird: „Das Besondere darin ist diese **ehrwürdige Anbetung** vor dem Allerheiligsten. Wie ist eine Medjugorje-Andacht aufgebaut? Zuerst erfolgen der Rosenkranz und die Beichtgelegenheit, danach die heilige Messe und anschließend das Gebet um Heil für Leib und Seele. Wenn man bereits schon einmal in Medjugorje war und jetzt die Medjugorje-Andacht im Pfarrverband St. Paul – St. Stefan miterlebt, dann kann der Gläubige sich vorstellen, dass das **Gebet auch hilft**, jedoch nur, wenn man mit dem Herzen betet.“

Termine der nächsten Medjugorje-Andachten in St. Stefan: in diesem Pfarrblatt sowie auf den Websites. Im zweiten Halbjahr 2023 wird es auch in **St. Paul** diese Andachten geben.



Medjugorje-Andacht am 07. Jänner in St. Stefan: Die Pfarrkirche im besonderen Licht, links die Weihnachtskrippe.

Christkönigssonntag - Firmlinge stellen sich vor

Die nächste Generation bereitet sich auf das Sakrament der **Firmung am 22. April 2023** in St. Stefan vor. Ihnen wird die Zukunft der Kirche ge-

hören. Danke für die Mitwirkung bei der hl. Messe am Christkönigssonntag, dem 20. November 2022.



Firmlinge in der Pfarrkirche St. Paul.



Firmlinge in der Pfarrkirche St. Stefan.

Sternsingen 2022/2023

Auch dieses Jahr waren unsere Sternsinger fleißig und mit viel Begeisterung in den Pfarren St. Stefan und St. Paul unterwegs, haben den Segen und die Friedensbotschaft in die Häuser gebracht und dabei den erfreulichen Betrag für die Pfarre St. Stefan in Höhe von Euro 3.590,- sowie für die

Pfarre St. Paul in Höhe von Euro 795,- als Spende heuer für Kenia „Wasser sichert Überleben“, erzielt. Ein herzliches Dankeschön den Sternsängern, Begleitpersonen, Eltern, für die Verköstigung der Sternsinger und der Bevölkerung für die großzügigen Spenden.
Karin Vielgut

Gruppe Edling,
Bodenhof,
Nieselach:
Maxi Hebein,
Manuel und Michael
Andritsch,
Begleitperson Frau
Renate Ebner,
Verköstigung
Frau Irma Sternig



Gruppe Matschiedl,
Pörtschach:
Melissa und Amelie
Fritz, Tamina Assek,
Begleitperson Frau
Ingrid Brandstätter,
Verköstigung
Frau Lydia Fritz

Gruppe Bach,
St. Stefan,
Schmölzing:
Lana Wittke, Julia
Tschabuschnig,
Elena Assek, Marie
Tschabuschnig,
Begleitperson Frau
Maria Bartoloth,
Verköstigung
Frau Karin
Tschabuschnig



Gruppe Sussawitsch:
Lina Widemair,
Tamina Assek,
Jana Widemair,
Begleitperson
Frau Waltraud Wein-
gartner-Mathei,
Verköstigung Frau
Elisabeth Muffat

Gruppe Köstendorf-
Oberdorf: Oscar
und Emil Eben-
waldner, Sebastian
Jarnig, Louis Moser,
Sophie Krainz,
Jonas Egger, Niklas
und Laura Zwick,
Begleitperson
Pfarrer Martin,
Verköstigung
Gasthaus Smole



Gruppe St. Paul:
Marlene Mayer-
dorfer, Alexander
und Dominik
Schumi, Alina Fritz,
Begleitperson Frau
Jutta Grafenauer,
Verköstigung
Frau Edeltraud
Blüml

Gruppe Kösten-
dorf-Unterdorf:
Lea Plamenig,
Katharina Hebein,
Sophie Krainz,
Begleitperson Frau
Brigitte Robin,
Verköstigung
Gasthaus Smole



Am Hochfest Heilige Drei Könige haben die Sternsinger in St. Stefan (Bild) sowie in St. Paul mit ihrem Lied und den Sprüchen die hl. Messen mitgestaltet.



ST. STEFAN an der Gail

Sonntag, 26. Feber – 1. Fastensonntag
09.00 +Markus Houdek;
+Johann, Magdalena, Hans
Flaschberger u. Hausverst.;
+Paula Lex (von Ursu-
laschwestern) u. Hausverst.;
+Werner Schoitsch u. Heidi
Mörtl

Mittwoch, 01. März
07.30 frei

Freitag, 03. März
17.30 eucharistische
Anbetung
18.00 +Maria u. Michael
Grafenauer

Samstag, 04. März – Medjugorje-Andacht
17.30 Rosenkranz und
Beichtgelegenheit
18.00 hl. Messe, an-
schließend Gebet um Heil
für Leib und Seele

Sonntag, 05. März – 2. Fastensonntag, Familienfasttag
09.00 +Oswald u. Angela
Puschnig

Mittwoch, 08. März
07.30 Häuschen Verst.

Freitag, 10. März
17.30 Kreuzweg
18.00 +Urban Oswald

Samstag, 11. März
17.00 Kreuzweg auf den
Kalvarienberg

Sonntag, 12. März – 3. Fastensonntag
09.00 +Thomas Widemair
(von Brunhilde Urbanz);
+Tobias Tschurtschenthaler

Mittwoch, 15. März
07.30 frei

Freitag, 17. März
17.30 Kreuzweg
18.00 frei

Samstag, 18. März
17.00 Kreuzweg auf den
Kalvarienberg

Sonntag, 19. März – 4. Fastensonntag, Hochfest des hl. Josef
09.00 +Valentin Schaller;
+Theresia Skina; + Johann
u. Friderike Smole
„Die Gemeinschaft
stärken“ – Agape

Mittwoch, 22. März
07.30 +Johanna u. Valen-
tin Grafenauer; +Maria Fritz
u. Hausverst., Maria Hebein
u. Hausverst.

Samstag, 25. März – Hochfest der Verkündigung des Herrn (Mariä Verkündigung)
17.30 Rosenkranz
18.00 frei

Sonntag, 26. März – 5. Fastensonntag
09.00 +Pfarrer Johann
Schmidt; +Paula Lex (von
Johann Plesin); +Rosa
Binter (von Josef Zimmer-
mann, Görtschach);
+Franz Zirknitzer
14.00 Dekanatskreuzweg
auf den Kalvarienberg

Mittwoch, 29. März
07.30 frei

Freitag, 31. März
10.30 Schulmesse

Samstag, 01. April – Medjugorje-Andacht
17.30 Rosenkranz und
Beichtgelegenheit
18.00 hl. Messe, an-
schließend Gebet um Heil
für Leib und Seele

Sonntag, 02. April – Palmsonntag – hl. Messe mit Palmsegnung im Pfarrgarten
09.00 +Michael Rogy,
Monika Mortsch u. An-
dreas Mortsch; +Ludwig u.
Antonia Lackner, Maria u.
Valentin Plamenig u. um
Gesundheit; +Magdalena
u. Anton Jarnig; +Hans, Jo-
hann u. Magdalena Flasch-
berger; +Valentin Koller u.
Hanni Schnabl

Donnerstag, 06. April – Gründonnerstag – Abendmahlmesse
19.00 +Christine Gallautz
u. Hausverst.; +Maria u.
Michael Grafenauer.
Ölbergstunde

Freitag, 07. April – Karfreitag
15.00 Karfreitagliturgie,
Gebet beim Heiligen Grab

Samstag, 08. April – Karsamstag
07.00 Feuersegnung
08.00 bis **14.00** Anbetung
am Heiligen Grab
Speisensegnungen:
13.00 Kapelle Matschiedl
14.00 Pfarrkirche St. Stefan
14.30 Köstendorf – Bild-
stock
19.00 Osternachtliturgie
+ Ernst u. Maria Hebein

Sonntag, 09. April – Ostersonntag
09.00 +Agnes u. Martin
Mosser

Montag, 10. April – Ostermontag (Steben)
10.00 +Marianne u. Rudolf
Trojer, Baumeister Franz
Moritsch

Freitag, 14. April
17.30 Rosenkranz
18.00 +Maria Grafenauer

Sonntag, 16. April – Fest der Barmherzigkeit Gottes
09.00 +Rosa Binter (von
Fam. Werner Bartolot)

Mittwoch, 19. April
07.30 +Eva Leiler u.
Hausverst.

Freitag, 21. April
17.30 Rosenkranz
18.00 frei

Samstag, 22. April
15.00 Firmung
„Die Gemeinschaft
stärken“ – Agape

Sonntag, 23. April
09.00 +Katharina Rogy,

Maria u. Josef Schaller;
+Valentin Schaller

Mittwoch, 26. April
07.30 frei

Freitag, 28. April
17.30 Rosenkranz
18.00 +Rosa u. Wilhelm
Kananz

Sonntag, 30. April – Sonntag des guten Hirten
09.00 +Stefan Sternig u. El-
tern; +Paula Lex (von Fam.
Angela Plesin); + Jakob u.
Elisabeth Mente

Mittwoch, 03. Mai
07.30 frei

Donnerstag, 04. Mai – Florianitag Filiationkirche Steben
14.00 Fußwallfahrt vom
Kreuz in Sussawitsch nach
Steben
15.00 +Marianne u. Rudolf
Trojer, Baumeister Franz
Moritsch

Freitag, 05. Mai
17.30 Maiandacht
18.00 Verst. Nieselach 1

Samstag, 06. Mai – Medjugorje-Andacht
17.30 Rosenkranz und
Beichtgelegenheit
18.00 +Maria u. Philipp Lex,
anschließend Gebet um
Heil für Leib und Seele

Sonntag, 07. Mai
09.00 +Agnes u. Florian
Schaller u. Valentin Schaller

Mittwoch, 10. Mai
07.30 frei

Freitag, 12. Mai
17.30 Maiandacht
18.00 frei

Samstag, 13. Mai – Kapelle Matschiedl
16.00 frei

Sonntag, 14. Mai – Muttertag
09.00 +Walter Schöffmann;
+Stefan u. Wolfgang Jarnig;



+Rosa Sollhard, Maria Vadjal, Siegfried Hober

„Die Gemeinschaft stärken“ – Agape

Montag, 15. Mai – erster Bitt-Tag
18.00 Prozession von der Waldhauser-Kapelle zur Kirche, anschließend hl. Messe

Dienstag, 16. Mai – zweiter Bitt-Tag, Windische Höhe
18.00 Prozession von der Stefele-Kapelle zur Kirche, anschließend hl. Messe

Donnerstag, 18. Mai – Christi Himmelfahrt
09.00 für die Pfarre;
+ Engelbert u. Magdalena Gasser

Freitag, 19. Mai
17.30 Maiandacht
18.00 auf gute Meinung

Sonntag, 21. Mai
09.00 +Elisabeth Gallautz u. Hausverst.

Mittwoch, 24. Mai
07.30 frei

Freitag, 26. Mai
17.30 Maiandacht
18.00 frei

Sonntag, 28. Mai – Pfingstsonntag
09.00 +Dragoljub Aleksic;
+ Valentin u. Hanna Hebein

Montag, 29. Mai – Pfingstmontag
09.00 +Paula Lex (von Adelheid u. Johann Tschurtschenthaler)

Mittwoch, 31. Mai – Kapelle Sussawitsch
19.00 Maiandacht

Freitag, 02. Juni
17.30 eucharistische Anbetung
18.00 +Vinzenz Hebein u. Hausverst.

Samstag, 03. Juni – Medjugorje-Andacht
17.30 Rosenkranz und Beichtgelegenheit
18.00 hl. Messe, anschließend Gebet um Heil für Leib und Seele

Sonntag, 04. Juni – Dreifaltigkeitssonntag, Erstkommunion
09.30 +Valentin Schaller u. Vinzenz Hebein

Aber das alles kommt von Gott, der uns durch Christus mit sich versöhnt und uns den Dienst der Versöhnung aufgetragen hat.
Kor 5, 18

ST. PAUL an der Gail

Sonntag, 26. Feber – 1. Fastensonntag
10.30 +Albin Fritz u. Hausverst.; Verst. der Fam. Mente (Latschach); +Thomas, Rudi u. Theresia Millonig; +Matthias Moritsch

Dienstag, 28. Feber
18.00 frei

Samstag, 04. März – Medjugorje-Andacht in St. Stefan 17.30

Sonntag, 05. März – 2. Fastensonntag, Familienfasttag, Fastensuppe
10.30 +Franziska Springer

Dienstag, 07. März
18.00 +Neven Nikša, Michael u. Arno Blüml

Samstag, 11. März
17.00 Kreuzweg auf den Kalvarienberg

Sonntag, 12. März – 3. Fastensonntag
10.30 +Kuglitsch Verst.

Dienstag, 14. März
18.00 frei

Samstag, 18. März
17.00 Kreuzweg auf den Kalvarienberg

Sonntag, 19. März – 4. Fastensonntag, Hochfest des hl. Josef
10.30 +Gerhard u. Albin Fritz u. Hausverst.; Unfallopfer B 111

Dienstag, 21. März
18.00 frei

Sonntag, 26. März – 5. Fastensonntag
10.30 +Josef Schumi u. Grazi Verst.; +Bartholomäus Millonigg; +Maria, Johann u. Reinhold Kovačič
14.00 Dekanatskruzweg auf den Kalvarienberg

Dienstag, 28. März
18.00 Putzi, Mörtl u. Madritsch Verst.

Samstag, 01. April – Medjugorje-Andacht in St. Stefan 17.30

Sonntag, 02. April – Palmsonntag, Palmsegnung
10.30 frei

Donnerstag, 06. April – Gründonnerstag, Abendmahlmesse
17.30 +Ing. Stefan Pirker

Freitag, 07. April – Karfreitag
17.30 Kreuzweg

Samstag, 08. April – Karsamstag
07.30 Feuersegnung
13.30 Speisensegnung
19.00 Osternachtliturgie in St. Stefan

Sonntag, 09. April – Ostersonntag
10.30 +Rafael Iskrač; +Erika Moritsch; +Gabbauer u. Springer Verst.

Montag, 10. April – Ostermontag (Steben)
10.00 hl. Messe, St. Paul - keine hl. Messe

Sonntag, 16. April – Fest der Barmherzigkeit Gottes
10.30 +Lorenz Tschabuschnig; +Marianne u. Johann Schermann

Dienstag, 18. April
18.00 frei

Samstag, 22. April
15.00 Firmung in St. Stefan.

Sonntag, 23. April
10.30 +Erich Komar, Eltern u. Großeltern; +Albin u. Erika Blüml; +Frieda Blüml (Jm)

Dienstag, 25. April
18.00 frei

Sonntag, 30. April
10.30 +Manuel u. Stefan Blüml

Dienstag, 02. Mai
18.00 frei

Samstag, 06. Mai – Medjugorje-Andacht in St. Stefan 17.30

Sonntag, 07. Mai
10.30 +Vinzenz Neff u. Hermann Druml; +Ing. Stefan Pirker

Alles ist durch das Wort geworden und ohne es wurde nichts, was geworden ist.
Joh 1, 3

Bitte die hl. Messen und das ewige Licht für das nächste Pfarrblatt (04. Juni bis 17. Sept. 2023) bis spätestens 12. Mai bestellen.



Dienstag, 09. Mai
18.00 frei

Sonntag, 14. Mai – Muttertag
10.30 Walcher u. Rachoï Verst.; +Erika Moritsch; +Johann, Maria u. Reinhold Kovačič
„Die Gemeinschaft stärken“ – Agape

Donnerstag, 18. Mai – Christi Himmelfahrt
10.30 +Elisabeth Pirker

Sonntag, 21. Mai
10.30 +Johann u. Maria Hecher u. Lisi u. Rudi (Kanada); Tschabuschnig Eltern u. Geschwister

Sonntag, 28. Mai – Pfingstsonntag
10.30 +Magdalena Brandstätter u. Hausverst.; +Christine u. Andreas Blüml; Augustin u. Urbanz Verst.

Montag, 29. Mai – Pfingstmontag
10.30 +Zankl u. Mörtl Verst.; +Maria u. Alfons Sternig

Samstag, 03. Juni – Medjugorje-Andacht in St. Stefan 17.30

Sonntag, 04. Juni – Dreifaltigkeitssonntag
08.00 +Pfarrer Ludwig Jank
09.30 Uhr **Erstkommunion in St. Stefan.**

Kommt zu ihm, dem Lebendigen Stein, der von den Menschen verworfen, aber von Gott auserwählt und geehrt worden ist!

Pet 2, 4

Ewiges Licht St. Stefan

26.02.–04.03.
Johann, Magdalena, Hans Flaschberger u. Hausverst.; Paula Lex (von Ursulaschwestern); Werner Schoitsch u. Heidi Mörtl; Maria u. Michael Grafenauer

05.03.–11.03.
Paula Lex (von Ursulaschwestern); Oswald u. Angela Puschnig

12.03.–18.03.
Tobias Tschurtschenthaler

19.03.–25.03.
Valentin Schaller; Theresia Skina; Maria Fritz u. Hausverst.; Maria Hebein u. Hausverst.; Johann u. Friderike Smole

26.03.–01.04.
Hans, Johann u. Magdalena Flaschberger; Franz Zirknitzer

02.04.–08.04.
Valentin Koller u. Hanni Schnabl; Michael Rogy, Monika Mortsch u. Andreas Mortsch; Ludwig u. Antonia Lackner, Maria u. Valentin Plamenig; Magdalena u. Anton Jarnig; Christine Gallautz; Maria u. Michael Grafenauer

09.04.–15.04.
Agnes u. Martin Mosser; Rosa Kanalz; Marianne u. Rudolf Trojer, Baumeister Franz Moritsch; Ernst u. Maria Hebein

16.04.–22.04.
Eva Leiler u. Hausverst.

23.04.–29.04.
Katharina Rogy, Maria u. Josef Schaller; Valentin Schaller

30.04.–06.05.
Stefan Sternig u. Eltern; Marianne u. Rudolf Trojer, Baumeister Franz Moritsch; Verst. Nieselach 1; Jakob u. Elisabeth Mente

07.05.–13.05.
Agnes u. Florian Schaller u. Valentin Schaller

14.05.–20.05.
Stefan u. Wolfgang Jarnig; Walter Schöffmann;

Engelbert u. Magdalena Grasser; Stefan u. Wolfgang Jarnig; Rosa Sollhard, Maria Vadnjak, Siegfried Hober

21.05.–27.05.
Elisabeth Gallautz u. Hausverst.; Wilhelm Kanalz

28.05.–03.06.
Vinzenz Hebein u. Hausverst.; Dragoljub Aleksic; Valentin u. Hanna Hebein

04.06.–10.06.
Valentin Schaller u. Vinzenz Hebein; Anna Schupp

Ewiges Licht St. Paul

26.02.–04.03.
Thomas Millionig; Mente Verst.

05.03.–11.03.
Neven Nikša, Michael u. Arno Blüml; Franziska Springer; Frieda Blüml (Fr. Lackner)

12.03.–18.03.
Unfallopfer B 111; Kuglitsch Verst.

19.03.–25.03.
Gerhard u. Albin Fritz; Kleewein Verst.

26.03.–01.04.
Grazi Verst.; Kovačič Verst.; Putzi, Mörtl u. Madritsch Verst.

02.04.–08.04.
Marianne u. Johann Schermann; Ing. Stefan Pirker

09.04.–15.04.
Rafael Iskrač; Erika Moritsch

16.04.–22.04.
Gabbauer u. Springer Verst.; Lorenz Tschabuschnig

23.04.–29.04.
Komar Verst.; Manuel u. Stefan Blüml; Frieda Blüml

30.04.–06.05.
Vinzenz Neff u. Hermann Druml; Ing. Stefan Pirker

07.05.–13.05.
Kovačič Verst.; Elisabeth Pirker

14.05.–20.05.
Erika Moritsch; Walcher u. Rachoï Verst.

21.05.–27.05.
Magdalena Brandstätter;

Hecher Verst.; Augustin u. Urbanz Verst.

28.05.–03.06.
Tschabuschnig Verst.; Christine u. Andreas Blüml; Maria u. Alfons Sternig

04.06.–10.06.
Pfarrer Ludwig Jank

Aber das alles kommt von Gott, der uns durch Christus mit sich versöhnt und uns den Dienst der Versöhnung aufgetragen hat. Kor 5, 18



Wir beten für Frau Paula Lex, Bach

+ am 17. Dezember 2022 im 94. Lebensjahr
Begräbnis am 23. Dezember 2022 in St. Stefan/Kalvarienberg

Wir beten für Herrn Emil Zirknitzer, Vorderberg

+ am 23. Dezember 2022 im 91. Lebensjahr
Urnenbegräbnis am 07. Jänner 2023 in St. Stefan/Kalvarienberg

Herr gib ihnen die ewige Ruhe!

Die Pfarre St. Stefan dankt für die Kranzablösen, die hl. Messen und das Ewige Licht.

Adventkonzert mit Chris Kaye

Am **09. Dezember 2022** fand in der Pfarrkirche St. Stefan das **Adventkonzert** unter dem Motto „**American Gospel and Christmas**“, des **Sängers und Entertainers Chris Kaye**, statt. Dabei begeisterte er das Publikum mit zahlreichen Klassikern aus der Gospelmusik. Unter den religiösen Werken fanden sich sowohl sanfte Balladen als auch rhythmische Werke aus dem amerikanischen Sprachraum.

Der gebürtige Wiener, der mit richtigem Namen Christian Kornberger heißt, lebt seit ca. 2 Jahren in Matschiedl. Daher sorgte nach dem Konzert auch eine kleine Abordnung der Burschenschaft Matschiedl für das leibliche Wohl der Besucher.



Liebe Freunde des Quintetts Karnitzen!

Wieder ist ein Jahr vergangen. Es war **a l l g e m e i n** eine schwierige Zeit, mit großen wirtschaftlichen, beruflichen, politischen und gesellschaftlichen Problemen, aber für manche von uns auch vielleicht mit ganz persönlichen, familiären oder gesundheitlichen Schwierigkeiten. Auch für das Quintett Karnitzen haben sich aufgrund verschiedener persönlicher Umstände teilweise beträchtliche Einschränkungen und Umstellungen ergeben. Dank der Einsatzbereitschaft, der Kameradschaft und des Idealismus der einzelnen Sänger konnte manches, wenn auch manchmal in etwas veränderter und improvisierter Form, weitergeführt werden. Das wird auch noch in nächster Zeit viel Einsatzbereitschaft, Improvisation und Flexibilität erfordern und wir danken insbesondere unserem Publikum und unseren Freunden für die Treue und Unterstützung, auch unter den jetzigen schwierigen Umständen. Das gibt uns Mut und Zuversicht! Wir wünschen euch allen viel Gesundheit, Glück und Erfolg für die Herausforderungen des Jahres 2023!



Euer Quintett Karnitzen

Segnung Karnischer Hof

Am **03. Dezember 2022** wurde in einem Festakt der Karnische Hof in St. Paul unter dem neuen Geschäftsführer Wolfgang Brunner wieder eröffnet.

Pfarrer Martin dankte für die Einladung zur Segnung dieses mit großem Elan geführten Betriebes. Anlässlich der Segenszeremonie wies er mit Freude darauf hin, dass die Kirche einen wunderbaren Platz neben dem Hotel habe und somit nicht nur die Bewohner des Ortes, sondern auch den Gästen jederzeit ein Kirchenbesuch ermöglicht werden kann. Musikalisch wurde die Segnung durch das Quintett Oisternig mit dem Marienlied „Der Engel begrüßte die Jungfrau Maria“ vollendet.



Eröffnung Karnischer Hof, v.l.n.r.: Nikolaus Peter Lengersdorff, Bgm. Ronny Rull, Brigitte Lengersdorff, Thomas Sykora, LH Peter Kaiser, Ursula und Wolfgang Brunner und Pfarrprovisor Marcin Mrawczynski. Fotohinweis: LPD Kärnten/Höher

Pfarrkirchen St. Paul und St. Stefan - Außenbeleuchtungen

Es wird wohl allen aufgefallen sein, dass seit Mitte Oktober 2022 die Kirchen- und Turmbeleuchtungen ausgeschaltet sind. Aus Gründen der notwendigen Ersparnis bei den Energiekosten hat die Gemeinde St. Stefan die Beleuchtung von Kirchen in den Nachtstunden zur Gänze außer Betrieb genommen. Die Pfarren St. Stefan und St. Paul werden sich in den nächsten Monaten bemühen, dass die Beleuchtung der Kirchen, die doch zu unseren Sehenswürdigkeiten zählen, zumindest für die Morgen- und Abendstunden und zu bestimmten Anlässen wiederum gegeben sein wird.

Aktivitäten der St. Josefbruderschaft St. Paul

Bei der Jahreshauptversammlung im November 2022 wurde der bisherige Vorstand für eine weitere Funktionsperiode gewählt (Obmann: Walter Tschabuschnig, Obmannstv.: Günther Neff, Schriftführer: Hermann Fritz, Kassier: Christian Kovačič). Für 50-jährige Mitgliedschaft wurden Hans Brandstätter, Thomas Assinger, Hans Schermann, und für 40-jährige Mitgliedschaft Hermann Fritz geehrt.

Mitte Dezember unternahm die St. Josefbruderschaft mit Mitgliedern des St. Ursulaverains einen Ausflug nach



Ehrungen bei der St. Josefbruderschaft St. Paul: v. l. Hermann Fritz, Hans Brandstätter, Thomas Assinger, Hans Schermann, Obmann Walter Tschabuschnig.

Friesach. Propst Mag. Lic. Leszek Zagorowski führte die Gruppe durch die Dominikanerkirche, wo anschließend von Franz Urbanz und dem Quintett Karnitzen eine besinnliche Andacht gestaltet wurde. Nach einem hervorragenden Mittagessen im mittelalterlichen Gewölbe des „Speckladle“ wurde der Wintermarkt beim Burgbau besucht. Der bewährte Busfahrer Hans Wieltschnig brachte die 28 Teilnehmer dieses Ausfluges am Abend wieder sicher zurück nach Hause.



In der Dominikanerkirche in Friesach.

Sonntagsmesse mit Erstkommunionkindern in St. Paul

Schon beim Eintreten in die Kirche beim Gottesdienst am 05. Feber 2023 bemerkte man in den ersten Bänken die Spannung und Erwartung unserer Erstkommunionkinder.

Nach dem Eingangslied „Du bist das Licht der Welt“ lud Pfarrer Martin die Kinder ein, ihre vorbereiteten Plätze vor dem Altar einzunehmen. Die wohl feierlichste Aufgabe für unsere Erstkommunionkinder war das Lesen eines Textteiles des Hl. Evangeliums nach Lukas.

Danach durfte jedes Kind seine liebevoll gebastelte und von Pfarrer Martin gesegnete Kerze anzünden. Am Ende der hl. Messe bedankte sich Pfarrer Martin bei den Kindern für ihre Mitgestaltung. Zum guten Gelingen hat auch unser Organist Hermann Fritz durch die zahlreichen rhythmischen Lieder beigetragen.

Nach dem Schlusslied spendete Pfarrer Martin den Messbesuchern den Blasiussegen.



Kleiner Kirchtag in St. Paul

Zum Fest Pauli Bekehrung wurde am 22. Jänner in der Pfarrkirche St. Paul der Kleine Kirchtag gefeiert. Die rege Beteiligung durch die Firmlinge, die zahlreich Ministrierenden, die Mitwirkung des Quintetts Karnitzen und das rhythmisch gesungene Vater Unser gaben dem Gottesdienst Lebendigkeit. Im Anschluss an die Messe, die mit dem slowenischen Marienlied „Lepa si“ endete, lud Pfarrer Martin im Namen des Pfarrgemeinderates alle Messbesucher zum Fleischnudelessen ins Feuerwehrhaus St. Paul ein. Somit war der Kleine Kirchtag bei guter Stimmung und reger Unterhaltung ein schönes Fest. Zum guten Gelingen haben als Köchinnen Hildegard Millonig und Mathilde Waltritsch, für die Organisation Angela Moritsch und Martina Schaffenegger sowie im Service Leopold Mayerdorfer und Sibylle Assinger mitgewirkt. Allen sei herzlichst gedankt.



In der Mitte des Hauptaltars die Statue des hl. Paulus. Am Christkönigssonntag wirkten die Firmlinge bei der hl. Messe mit.

Landesehrung für Hermann Fritz

Herrn **Hermann Fritz**, Karnitzen, wurde am 10. Jänner 2023 von der Kärntner Landesregierung das **Ehrenzeichen „Kärntner Lorbeer für ehrenamtliche Tätigkeit in Silber“** verliehen. Mit dieser Auszeichnung wird das große Engagement unseres Organisten in vielen kulturellen Bereichen entsprechend gewürdigt. Die Pfarren St. Paul und St. Stefan gratulieren herzlich und wünschen Hermann Fritz weiterhin alles Gute, vor allem Gesundheit!



Ehrung für Hermann Fritz
im Spiegelsaal der Kärntner Landesregierung

Ihren Geburtstag feierten:

Im November:

93. Geburtstag, **Frau Elisabeth Neff**, Karnitzen

Im Jänner:

92. Geburtstag, **Frau Frieda Steinhauser**, Pörschach

85. Geburtstag, **Herr Johann Flaschberger**, Edling



Frau **Adelheid Tschurtschenthaler**, Bach, feierte im Nov. ihren **85. Geburtstag**. Auf dem Bild auch ihr Gatte Johann.



Herr **Stefan Leitner**, St. Paul, feierte im Dezember seinen **85. Geburtstag**. Herr Leitner hatte von **1992 bis 1997** die Funktion des

Pfarrgemeinderat-Obmannes inne. Pfarrer Martin sowie die Pfarrgemeinderäte Sibylle Assinger und Martina Schaffenegger überbrachten dem Jubilar namens der Pfarre St. Paul die Glückwünsche zum Geburtstag.

Allen Jubilaren herzlichste Gratulation,
alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen!



Die Heitere Seite

Zwei Bauern unterhalten sich auf dem Feld. Der eine sieht zum Hof des anderen hinüber und fragt: „Sag einmal, rauchen deine Kühe?“ Der andere sieht ihn verdutzt an: „Aber, nein!“ – „Dann brennt dein Stall!“

Ein Pfarrer wird gefragt, ob man vor der Messe noch rauchen könne, wenn man die Kommunion empfängt. Darauf meint er: „Das ist zwar möglich, aber sehr unschicklich, den Heiland durch einen Kamin zu empfangen.“

TAUFEN

Am Samstag, dem 26. Nov. 2022, wurden in der Pfarrkirche St. Stefan **René Ivan** und **Damian Lenny**, Söhne von Daniela und Bernhard Prikerznik, St. Stefan, getauft.



Damian Lenny mit seinen Eltern Daniela und Bernhard.



René Ivan mit seinem Vater Bernhard.

Zwei schöne Jubiläen

Mitte Jänner 2023 feierten Frau **Edeltraud** und Herr **Josef Vielgut**, Köstendorf, das **Diamantene Hochzeitsjubiläum**. Ende dieses Monats beging **Herr Vielgut** zudem seinen **90. Geburtstag**. Bei einer Andacht mit Pfarrer Martin in der Pfarrkirche St. Stefan wurde für die vielen gemeinsamen Jahre gedankt. Für die Zukunft wünschen wir beiden alles Gute, vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen.



Ein kurzer Rückblick auf den Advent und Weihnachten im Pfarrverband St. Paul – St. Stefan



Erster Adventsonntag: in St. Stefan wurden die Erstkommunionkinder beider Pfarren vorgestellt. Sie haben bei der hl. Messe mitgewirkt. Die Musikschule unter der Leitung von Margot Lackner trug zur Einstimmung in den Advent bei.



Kinderchristmette in St. Stefan: Die Jungscharkinder haben mit viel Freude ein Krippenspiel aufgeführt. Die Bläsergruppe der Trachtenkapelle Alpenland Matschiedl hat für die musikalische, feierliche Mitgestaltung gesorgt.



Im Advent wurden in beiden Pfarrkirchen stimmungsvolle **Roratessen** bei Kerzenlicht gefeiert. Zu Mariä Empfängnis gab es in St. Paul nach dem Gottesdienst ein gemeinsames Frühstück im Feuerwehrhaus.



Christmette in St. Paul: der sehr feierliche, von Pfarrer Martin gehaltene Gottesdienst wurde durch die „Hausmusik Papes“ mitgestaltet. In der schön geschmückten Kirche las Jutta Grafenauer die Lesung.



Dritter Adventsonntag: er trägt die Bezeichnung „Gaudete“. Damit wird die Freude auf die Geburt des Herrn bekundet. Meist wird für diesen Tag als liturgische Farbe Rosa, wie hier in St. Paul, verwendet, am Adventkranz wurde eine rosa Kerze entzündet.



Zu **Stefani** wurde das Patroziniumsfest in St. Stefan gefeiert. Aus nah und fern kamen Pferdezüchter, um göttlichen Segen für ihre Tiere zu erbitten und das Brauchtum zu pflegen. Den Festgottesdienst hat der MGTV Tratten gesanglich umrahmt.

Du, Bethlehem im Gebiet von Juda, bist keineswegs die unbedeutendste unter den führenden Städten von Juda; denn aus dir wird ein Fürst hervorgehen, der Hirt meines Volkes Israel. Matthäus 2, 6

Ausführliche Berichte mit vielen Fotos zu diesen Festlichkeiten finden Sie auf den Websites!